

**APRUEBA CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE  
LA COMISIÓN DEL SISTEMA NACIONAL DE  
CERTIFICACIÓN DE COMPETENCIAS LABORALES Y  
LA SOCIEDAD NACIONAL DE MINERÍA, PARA EL  
DESARROLLO DE UN PROYECTO DE  
COMPETENCIAS LABORALES EN EL SECTOR  
MINERÍA METÁLICA, SUBSECTOR MINERÍA DEL  
COBRE**

---

**RESOLUCIÓN EXENTA N° 426**

**SANTIAGO, 6 de octubre de 2016.-**

**VISTOS:**

La Ley N° 20.267, que Crea el Sistema Nacional de Certificación de Competencias Laborales y Perfecciona el Estatuto de Capacitación y Empleo; el Decreto Supremo N° 137 de 2008, del Ministerio del Trabajo y Previsión Social, que establece el Reglamento que regula a la Comisión del Sistema Nacional de Certificación de Competencias Laborales; la Resolución Exenta N° 136 de 2010, de la Comisión del Sistema Nacional de Certificación de Competencias Laborales, que aprueba el reglamento para el desarrollo de proyectos de competencias laborales y el funcionamiento de los Organismos Sectoriales de Competencias Laborales, modificado por Resolución Exenta N° 81 de 2015; la Resolución Exenta N° 151 de 12 de mayo de 2016, de la Comisión del Sistema Nacional de Certificación de Competencias Laborales, que aprobó las bases administrativas, técnicas y sus anexos, para la séptima convocatoria para presentar Anteproyectos de Competencias Laborales, modificada por Resolución Exenta N° 204, de 13 de junio de 2016; la Resolución Exenta N° 377 de 21 de septiembre de 2016, de la Comisión del Sistema Nacional de Certificación de Competencias Laborales, que resolvió la séptima convocatoria a presentar Anteproyectos de Competencias Laborales y asigna recursos que indica; la Resolución Afecta N° 105 de 2015, de la Subsecretaría del Trabajo, que aprueba presupuesto global para el año 2016 de la Comisión del Sistema Nacional de Certificación de Competencias Laborales; el convenio de colaboración con transferencia de recursos suscrito entre el Servicio Nacional de Capacitación y Empleo y la Comisión del Sistema Nacional de Certificación de Competencias Laborales, aprobado, respectivamente, por Resolución Afecta N° 268 de 2 de agosto de 2016 y por Resolución Exenta N° 365 de 12 de septiembre de 2016; el convenio de colaboración celebrado entre la Comisión del Sistema Nacional de Certificación de Competencias Laborales y la Sociedad Nacional de Minería, suscrito con fecha 6 de octubre de 2016; la Resolución N° 1600, de 2008, de la Contraloría General de la República, que fija normas sobre Exención del Trámite de Toma de Razón; y las facultades que me confiere el artículo 9, de la Ley N° 20.267.

**CONSIDERANDO:**

1.- Que, el Sistema Nacional de Certificación de Competencias Laborales, creado por Ley N° 20.267, tiene por objeto el reconocimiento formal de las competencias laborales de las personas, independientemente de la forma en que hayan sido adquiridas y de si tienen o no un título o grado académico otorgado por la enseñanza formal, de conformidad a las disposiciones de la Ley N° 18.962, Orgánica Constitucional de Enseñanza, así como favorecer las oportunidades de aprendizaje continuo de las personas, su reconocimiento y valorización.

2.- Que, por su parte, la Comisión del Sistema Nacional de Certificación de Competencias Laborales, en adelante la Comisión o ChileValora, creada por Ley N° 20.267, es un servicio público funcionalmente descentralizado, con personalidad jurídica y patrimonio propio, que se relaciona con la Presidencia de la República a través del Ministerio del Trabajo y Previsión Social, cuya misión es aumentar las competencias laborales de las personas, a través de procesos de evaluación y certificación de las mismas, alineados con las demandas del mercado del trabajo y propiciando su articulación con una oferta de capacitación laboral basada en competencias laborales.

3.- Que, según lo establecido en los artículos 4 letra d) y 10 letra b) de la ley N° 20.267, dentro de las atribuciones de **ChileValora**, está la de aprobar, previa evaluación, las propuestas presentadas por entidades representativas o relacionadas con distintos sectores productivos, respecto de la generación, adquisición y/o actualización de Unidades de Competencias Laborales, pudiendo destinar recursos para el cofinanciamiento de dichos procesos, en la medida que el sector productivo respectivo contribuya, a lo menos, con un 10% del gasto de cada uno de ellos.

4.- Que, mediante Resolución Exenta N° 136 de 30 de septiembre de 2010, modificada por Resolución Exenta N° 81 de 1 de abril de 2015, "ChileValora" aprobó el reglamento que regula el desarrollo de proyectos de competencias laborales y el funcionamiento de Organismos Sectoriales de Competencias Laborales.

El artículo 10 de dicho reglamento define los proyectos de competencias laborales como un conjunto de actividades coordinadas que se desarrollan en un período de tiempo y presupuesto definidos, con el objetivo de levantar y/o actualizar uno o varios perfiles ocupacionales en el marco del Sistema. Además, el proyecto de competencias laborales deberá considerar, cuando sea procedente, el desarrollo del marco de cualificaciones para el sector productivo y el diseño de los módulos de formación que permitan a las personas incorporarse al mercado de trabajo y/o cerrar las brechas que surjan como resultado de los procesos de evaluación de competencias, a través de planes formativos alineados con la descripción de cada perfil ocupacional levantado y/o actualizado. Tanto los perfiles ocupacionales como los planes formativos y la aplicación del marco de cualificaciones al sector, podrán ser el insumo para la creación de rutas formativo-laborales que permitan a los trabajadores avanzar en los diferentes niveles del marco de cualificaciones del sector productivo respectivo.

Por su parte, el artículo 12 del Reglamento, establece que "ChileValora" podrá convocar al proceso de presentación de anteproyectos de competencias laborales, cuando sea necesario conforme a su plan de trabajo institucional y de acuerdo a su disponibilidad presupuestaria, debiendo informar en cada convocatoria de las condiciones, requisitos, metodología y plazos del proceso.

5.- Que, mediante Resolución Exenta N° 151 del 12 de mayo de 2016, modificada por la Resolución Exenta N° 204 de 13 de junio de 2016, y conforme a los procedimientos establecidos en el reglamento que regula el desarrollo de proyectos de competencias laborales y el funcionamiento de los Organismos Sectoriales de Competencias Laborales antes citado, **ChileValora** realizó la séptima convocatoria para presentar Anteproyectos de Competencias Laborales.

6.- Que, en el marco de dicha convocatoria, la **Sociedad Nacional de Minería**, presentó un anteproyecto que considera necesaria la actualización de perfiles ocupacionales, en el Sector

**MINERÍA METÁLICA, SUBSECTOR MINERÍA DEL COBRE**, junto con el poblamiento del marco de cualificaciones y el desarrollo de los planes formativos de cada uno de los perfiles ocupacionales indicados. Este Anteproyecto fue evaluado y aprobado por ChileValora mediante Resolución Exenta N° 377 de 21 de septiembre de 2016.

7.- Que, en mérito a lo señalado en los considerandos anteriores, con fecha 6 de octubre de 2016, ChileValora y la Sociedad Nacional de Minería, han celebrado un convenio de colaboración con el objeto de desarrollar un proyecto de competencias laborales en el Sector **MINERÍA METÁLICA, SUBSECTOR MINERÍA DEL COBRE**.

**RESUELVO:**

**1.- APRUÉBESE** el convenio de colaboración para el desarrollo de un proyecto de competencias laborales, de fecha 6 de octubre de 2016, suscrito entre la **COMISIÓN DEL SISTEMA NACIONAL DE CERTIFICACIÓN DE COMPETENCIAS LABORALES** la **SOCIEDAD NACIONAL DE MINERÍA** cuyo tenor literal es el siguiente:

**CONVENIO DE COLABORACIÓN**

**PARA EL DESARROLLO DE UN PROYECTO DE COMPETENCIAS LABORALES**

**ENTRE**

**COMISIÓN DEL SISTEMA NACIONAL DE CERTIFICACIÓN DE COMPETENCIAS LABORALES - CHILEVALORA**

**Y**

**SOCIEDAD NACIONAL DE MINERÍA F.G.**

*En Santiago de Chile, a 6 de octubre de 2016, entre la **COMISIÓN DEL SISTEMA NACIONAL DE CERTIFICACIÓN DE COMPETENCIAS LABORALES**, RUT N° 61.979.610-1, en adelante "**ChileValora**", representada por su Secretaria Ejecutiva, doña **Ximena Cecilia Concha Bañados**, cédula nacional de identidad N° [REDACTED], con domicilio para estos efectos en calle Miraflores N° 130, piso 14, de la comuna y ciudad de Santiago; y la **Sociedad Nacional de Minería F.G.**, RUT N° 81.446.000-2, representada en este acto conjuntamente por don Felipe Celedón Mardones, cédula nacional de identidad N° [REDACTED], y don Arturo Leiva Vallejos, cédula nacional de identidad N° [REDACTED] ambos con domicilio para estos efectos en Avenida Apoquindo N° 3000, piso 5, comuna de Las Condes, ciudad de Santiago, en adelante "**el Proponente**", se suscribe el siguiente convenio de colaboración.*

**PRIMERO: ANTECEDENTES.**

*El Sistema Nacional de Certificación de Competencias Laborales, creado por Ley N° 20.267, tiene por objeto el reconocimiento formal de las competencias laborales de las personas, independientemente de la forma en que hayan sido adquiridas y de si tienen o no un título o grado académico otorgado por la enseñanza formal, de conformidad a las disposiciones de la*

*Ley N° 18.962, Orgánica Constitucional de Enseñanza, así como favorecer las oportunidades de aprendizaje continuo de las personas, su reconocimiento y valorización.*

*Por su parte, la Comisión del Sistema Nacional de Certificación de Competencias Laborales, en adelante “ChileValora”, creada por Ley N° 20.267, es un servicio público funcionalmente descentralizado, con personalidad jurídica y patrimonio propio, que se relaciona con la Presidencia de la República a través del Ministerio del Trabajo y Previsión Social, cuya misión es aumentar las competencias laborales de las personas, a través de procesos de evaluación y certificación de las mismas, alineados con las demandas del mercado del trabajo y propiciando su articulación con una oferta de capacitación laboral basada en competencias laborales.*

*Dentro de las atribuciones de “ChileValora”, están las de aprobar, previa evaluación, las propuestas presentadas por entidades representativas o relacionadas con distintos sectores productivos, respecto de la generación, adquisición y/o actualización de Unidades de Competencias Laborales, pudiendo destinar recursos para el cofinanciamiento de dichos procesos, en la medida que el sector productivo respectivo contribuya, a lo menos, con un 10% del gasto de cada uno de ellos.*

*Para estos efectos, mediante Resolución Exenta N° 136 de 30 de septiembre de 2010, modificada por Resolución Exenta N° 81 de 1 de abril de 2015, “ChileValora” estableció las normas reglamentarias que regulan el desarrollo de proyectos de competencias laborales y el funcionamiento de Organismos Sectoriales de Competencias Laborales.*

*El artículo 10 de dicho reglamento define los proyectos de competencias laborales como un conjunto de actividades coordinadas que se desarrollan en un período de tiempo y presupuesto definidos, con el objetivo de levantar y/o actualizar uno o varios perfiles ocupacionales en el marco del Sistema. Además, el proyecto de competencias laborales deberá considerar, cuando sea procedente, el desarrollo del marco de cualificaciones para el sector productivo y el diseño de los módulos de formación que permitan a las personas incorporarse al mercado de trabajo y/o cerrar las brechas que surjan como resultado de los procesos de evaluación de competencias, a través de planes formativos alineados con la descripción de cada perfil ocupacional levantado y/o actualizado. Tanto los perfiles ocupacionales como los planes formativos y la aplicación del marco de cualificaciones al sector, podrán ser el insumo para la creación de rutas formativo-laborales que permitan a los trabajadores avanzar en los diferentes niveles del marco de cualificaciones del sector productivo respectivo.*

*Por su parte, el artículo 12 del Reglamento, establece que “ChileValora” podrá convocar al proceso de presentación de anteproyectos de competencias laborales, cuando sea necesario conforme a su plan de trabajo institucional y de acuerdo a su disponibilidad presupuestaria, debiendo informar en cada convocatoria de las condiciones, requisitos, metodología y plazos del proceso.*

*Conforme a dicha normativa, mediante Resolución Exenta N° 151 del 12 de mayo de 2016, modificada por Resolución Exenta N° 204 de 13 de junio del mismo año, “ChileValora” realizó la séptima convocatoria para presentar Anteproyectos de Competencias Laborales, conducentes al levantamiento, adquisición y/o actualización de perfiles ocupacionales, para su posterior acreditación e ingreso al Registro Público de Unidades de Competencias laborales de ChileValora, junto con la traducción formativa de esos perfiles en planes formativos, y en los casos que corresponda, el poblamiento del marco de cualificaciones y desarrollo de rutas formativo-laborales.*

En ese contexto, **"el Proponente"** presentó ante **"ChileValora"** un anteproyecto de competencias laborales que fundamenta la necesidad de realizar un proceso de actualización de los perfiles ocupacionales que se singularizan en la cláusula segunda del presente convenio, para su posterior acreditación y utilización, en el marco del Sistema, en programas de evaluación y certificación de competencias de los trabajadores y trabajadoras del **Sector Minería Metálica, Subsector Minería del Cobre**.

Dicho anteproyecto fue sometido a un proceso de evaluación técnica y económica por parte de **"ChileValora"**, cuyos resultados constan en la ficha que se adjunta como anexo al presente convenio y cuyo cumplimiento constituye un requisito necesario para la ejecución del mismo. **El anteproyecto fue aprobado por la Resolución Exenta N° 377 de 21 de septiembre de 2016.**

## **SEGUNDO: OBJETO DEL CONVENIO.**

El presente convenio tiene los siguientes objetivos:

**A) Actualizar 17 Perfiles Ocupacionales** y sus respectivas Unidades de Competencias Laborales, cuyo detalle es el siguiente:

1. Administrador de contratos
2. Operador de contratos
3. Monitor de seguridad mediana minería
4. Encargado de sustentabilidad
5. Operador perforación mina subterránea
6. Operador pala menor tamaño mina subterránea
7. Operador grúa telescópica
8. Operador construcción mina subterránea
9. Operador reparación infraestructura producción ms
10. Operador perforación mina rajo
11. Operador tronadura mina rajo
12. Jefe turno taller equipos mina
13. Maestro mecánico equipos mina
14. Electromecánico equipos mina
15. Vulcanizador equipos mina
16. Maestro mina subterránea
17. Encargado de personal mediana minería

**B) Desarrollar los planes formativos** de cada uno de los perfiles ocupacionales individualizados en la letra A).

**C) Aplicar al sector y poblar el Marco de Cualificaciones para la Formación y Certificación Laboral.**

Sin perjuicio de lo anterior, las partes podrán convenir de mutuo acuerdo, durante el desarrollo del proyecto, realizar ajustes a los objetivos señalados precedentemente, en la medida que existan razones fundadas para ello y no se altere el monto total del proyecto calculado conforme a lo dispuesto en la cláusula quinta del presente convenio. Lo anterior requerirá el acuerdo de las entidades integrantes del respectivo Organismo Sectorial de Competencias Laborales (OSCL).

### **TERCERO: OBLIGACIONES DE LAS PARTES.**

Con el objeto de cumplir con lo indicado precedentemente, **“ChileValora”** y **“el Proponente”**, acuerdan lo siguiente:

#### **A) “El Proponente”, se compromete a:**

1.- Constituir el respectivo Organismo Sectorial de Competencias Laborales (OSCL), según las normas de **“ChileValora”**, el cual estará integrado, al menos, por las siguientes entidades: la Sociedad Nacional de Minería F.G. (SONAMI), la Corporación del Cobre (CODELCO), la Asociación de Proveedores Industriales de la Minería (APRIMIN), la Empresa Nacional de Minería (ENAMI) y el Consejo de Competencias Mineras (CCM), representando a los empleadores; la Federación de Trabajadores del Cobre, la Federación Minera de Chile y la Federación Nacional de Sindicatos de Trabajadores de ENAMI, en representación de los trabajadores; y el Ministerio de Minería y el Servicio Nacional de Geología y Minería (SERNAGEOMIN), en representación de la Administración Central del Estado.

En caso que el OSCL se hubiere conformado en el marco de un proyecto de competencias anterior, **“el Proponente”** deberá convocarlo y constituirlo con las modificaciones y ajustes que fueran procedentes para la ejecución del nuevo proyecto aprobado.

En cualquier etapa de la ejecución del proyecto, **“ChileValora”** podrá solicitar los ajustes en la conformación del OSCL que le parezcan pertinentes para garantizar la representatividad de las instituciones que lo integran y la legitimidad del proceso.

En particular, **“el Proponente”** considerará la opinión de los demás OSCL de los Sectores Transporte y Logística, Manufactura Metálica y Construcción, en el caso de que los perfiles a actualizar sean transversales a dichos sectores.

2.- Garantizar el desarrollo oportuno de las acciones necesarias para la operación del respectivo Organismo Sectorial de Competencias Laborales (OSCL) y aquellas asociadas a la ejecución del proyecto que permitirá **actualizar**, los perfiles ocupacionales singularizados en la cláusula precedente, para su posterior acreditación e ingreso al registro público que administra **“ChileValora”**.

3.- Aprobar los términos técnicos de referencia (TDR) que elaborará **“ChileValora”** y que se utilizarán en el proceso de las licitaciones públicas, privadas o trato directo, según corresponda y en las contrataciones necesarias para asegurar la ejecución del proyecto de competencias laborales. En caso de existir observaciones a los términos técnicos de referencia, éstas serán comunicadas a **“ChileValora”**, quien resolverá según la pertinencia de las mismas y objetivo del proyecto a ejecutar.

4.- Designar una persona que integre, en su oportunidad, la comisión evaluadora de las ofertas presentadas en los procesos de licitación referidos en el numeral precedente. En particular, se deberá cumplir con lo siguiente:

a) La persona designada deberá tener experiencia laboral y/o conocimiento del sector o subsector, preferentemente en el ámbito de las competencias laborales, y contar con el respaldo de **“el Proponente”** para actuar en su representación. Para estos efectos, **“el Proponente”** deberá presentar el nombre de la persona seleccionada a **“ChileValora”**, mediante una carta firmada por el representante legal de la entidad, señalando expresamente que se le

confiere la facultad de representarlo en la evaluación de las ofertas presentadas y adjuntando el *currículum vitae* respectivo. **“ChileValora”** se reserva el derecho de solicitar un cambio de la persona seleccionada por razones fundadas.

b) La persona designada para integrar la comisión evaluadora no podrá ser quien, en representación de **“el Proponente”**, firme el presente Convenio.

c) La persona que cumpla el rol de evaluador no podrá tener relación alguna, ni a título gratuito u oneroso, con las personas o entidades que postulen a las licitaciones antes referidas y cuyas ofertas deban ser evaluadas. Si dicha relación fuera sobreviniente o se desconociera al momento de aceptar la designación, el evaluador deberá inhabilitarse para ejercer dicha función apenas tome conocimiento de la misma y **“el Proponente”** deberá presentar un nuevo nombre en su reemplazo.

d) En ningún caso la persona designada podrá ser contratada a cualquier título por la entidad que se adjudique la ejecución del proyecto, sea por licitación o por contratación directa, para ejercer cualquier función relacionada con el mismo.

e) Para acreditar los requerimientos señalados en las letras c) y d) precedentes y garantizar un adecuado ejercicio de la función de evaluación que se le encomienda, la persona seleccionada deberá firmar una declaración jurada simple de responsabilidad y de confidencialidad, que será provista por **“ChileValora”**.

5.- Materializar el aporte en dinero comprometido en la cláusula quinta del presente convenio, conforme a los términos ahí estipulados, de acuerdo a los procedimientos y plazos que señale **“ChileValora”**.

6.- Supervisar, acompañar y monitorear las acciones de implementación, ejecución, evaluación y sistematización del proyecto por parte de la entidad ejecutora del mismo. En particular, **“el Proponente”** se compromete a revisar los productos e informes asociados a la ejecución del proyecto, y aprobarlos, una vez efectuadas todas las observaciones necesarias, de manera de garantizar que estos cumplan con los objetivos del mismo.

Por su parte, **“ChileValora”**, se compromete a:

1.- Efectuar las licitaciones públicas, privadas o trato directo, según corresponda, y las contrataciones necesarias para asegurar la ejecución del proyecto de competencia laboral.

2.- Establecer las coordinaciones que se requieran a fin de asegurar la correcta ejecución del proyecto.

3.- Velar porque los productos derivados de las licitaciones públicas, privadas o trato directo, según corresponda, y las contrataciones necesarias para la ejecución del proyecto de competencia laboral, se ajusten a lo licitado o contratado.

4.- Supervisar la ejecución global del proyecto, a objeto de garantizar el cumplimiento de los objetivos del Sistema en cuanto a pertinencia y calidad.

5.- Concurrir al financiamiento de las licitaciones y contrataciones necesarias para la ejecución del proyecto, en el monto especificado en la cláusula quinta del presente convenio.

**6.-** *Cumplir las demás obligaciones que emanan del presente convenio, conforme a la legislación y normativa que resulte aplicable.*

#### **CUARTO: DOCUMENTOS.**

*En todos los aspectos atinentes a este convenio y además de lo estipulado expresamente en el mismo, regirán como normas obligatorias y complementarias, las contenidas en los documentos que se enumeran a continuación:*

- 1. Bases Administrativas y Técnicas para presentar anteproyectos de competencias laborales, séptima convocatoria, aprobadas por resolución exenta N° 151, de 12 de mayo de 2016.*
- 2. Anteproyecto de competencias laborales, presentado por "el Proponente" y aprobado por "ChileValora", y sus anexos si los hubiere.*
- 3. Carta de aceptación, por parte de "ChileValora", del anteproyecto presentado.*
- 4. Ficha Resumen de evaluación que señala las condiciones de aprobación del anteproyecto y considera los aspectos que deben ser mejorados por "el Proponente" durante la ejecución del proyecto o como condición de ésta.*
- 5. Términos Técnicos de Referencia para la licitación pública, privada o trato directo del proyecto, según corresponda, que sean acordados por ambas partes.*
- 6. Resolución Exenta N° 136, del 30 de septiembre de 2010, modificada por Resolución Exenta N° 81 de 2015 que aprueba el reglamento que regula el desarrollo de proyectos de competencias laborales y el funcionamiento de Organismos Sectoriales de Competencias Laborales.*
- 7. Marco de Cualificaciones para la Formación y Certificación Laboral, aprobado por Resolución Exenta N° 38 de 2014 de ChileValora y por Resolución Exenta N° 7309 de 2014 del Servicio Nacional de Capacitación y Empleo.*

#### **QUINTO: MONTO MÁXIMO DEL CONVENIO Y FORMA EN QUE SE ENTERA.**

*El monto del presente convenio será el equivalente a la suma total de las adjudicaciones efectuadas en las licitaciones públicas, privadas o trato directo, según corresponda, y en las contrataciones necesarias para asegurar la ejecución del proyecto comprometido, el que en ningún caso podrá ser superior a la suma de **\$ 41.418.856.-** (Cuarenta y un millones cuatrocientos dieciocho mil ochocientos cincuenta y seis pesos), con todos los impuestos incluidos.*

*El monto total del convenio así definido, se enterará de la siguiente forma:*

- 1. "El Proponente" se compromete a financiar la cantidad única y total de **\$4.141.886.-** (Cuatro millones ciento cuarenta y un mil ochocientos ochenta y seis pesos). Para estos efectos, "ChileValora" procederá a cobrar, sin más trámite, el vale vista entregado por "el Proponente" en la presentación del anteproyecto.*
- 2. "ChileValora", por su parte, financiará la diferencia no cubierta por "el Proponente" para la ejecución del proyecto de competencias laborales, con un tope máximo de **\$37.276.970.-** (Treinta y siete millones doscientos setenta y seis mil novecientos setenta pesos).*

#### **SEXTO: CONTRAPARTES DE COORDINACIÓN.**

*Con el objeto de coordinar y controlar el correcto cumplimiento del presente convenio, ambas partes designarán a una persona en calidad de contraparte, las que deberán sugerir y acordar*



los ajustes que la ejecución del proyecto requiera para un adecuado cumplimiento de sus objetivos. La persona que designe **“el Proponente”** deberá tener conocimiento cabal del proyecto aprobado y la disponibilidad de tiempo para participar de las reuniones de coordinación y para realizar oportunamente la revisión de los informes y productos que se le solicite.

#### **SÉPTIMO: VIGENCIA**

El presente convenio comenzará a regir desde la fecha de la total tramitación del acto administrativo que lo apruebe y su vigencia se extenderá durante todo el período de desarrollo del proyecto comprometido, debiendo cubrir hasta 30 días después del vencimiento del plazo de los contratos celebrados para la ejecución del mismo.

#### **OCTAVO: TÉRMINO ANTICIPADO.**

**“ChileValora”**, previa calificación de las circunstancias y por resolución fundada, podrá poner administrativamente término al presente convenio en forma anticipada e inmediata, en los siguientes casos:

1. Si **“El Proponente”** incurriera en incumplimiento de las obligaciones contenidas en el presente convenio, salvo caso fortuito o fuerza mayor debidamente acreditada.
2. Si **“El Proponente”** se disolviera o si el Ministerio de Economía dicta una resolución que ordena la cancelación de su personalidad jurídica.
3. Si **“El Proponente”** incurriera en una conducta grave y/o reiterada que atentare contra los principios y procedimientos del Sistema, debidamente reconocidos en las normas reglamentarias que regulan el desarrollo de proyectos de competencias laborales y el funcionamiento de los Organismos Sectoriales de Competencias Laborales.

Adoptada esta medida, **“ChileValora”** podrá ejercer las acciones civiles y/o penales que procedan, especialmente la indemnizatoria de los perjuicios causados.

#### **NOVENO: DOMICILIO.**

Para todos los efectos legales que derivan del presente convenio, las partes fijan su domicilio en la comuna y ciudad de Santiago y se someten a la competencia de sus Tribunales de Justicia.

#### **DÉCIMO: EJEMPLARES.**

El presente convenio se firma en dos ejemplares de idéntico tenor, fecha y validez, quedando uno en poder de cada parte.

#### **DÉCIMO PRIMERO: PERSONERÍAS.**

La personería de doña **XIMENA CONCHA BAÑADOS** para actuar en representación de **“ChileValora”** consta en el Decreto Supremo N° 89 de fecha 13 de julio de 2009, del Ministerio del Trabajo y Previsión Social.

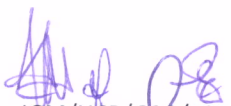
Por su parte, la personería de don **Felipe Celedón Mardones** y de don **Arturo Leiva Vallejos** para representar a Sociedad Nacional de Minería F.G., consta en Acta de Sesión de Directorio, de 29 de septiembre de 2016, reducida a escritura pública ante don Germán Rousseau del Río, Notario reemplazante del titular de la vigésimo segunda Notaría de Santiago, con fecha 19 de octubre de 2016.

**FIRMAS.-** FELIPE CELEDON MARDONES. REPRESENTANTE LEGAL. SONAMI. ARTURO LEIVA VALLEJO. REPRESENTANTE LEGAL. SONAMI. XIMENA CONCHA BAÑADOS. SECRETARIA EJECUTIVA. COMISIÓN DEL SISTEMA NACIONAL DE CERTIFICACIÓN DE COMPETENCIAS LABORALES.

**2.- IMPÚTESE** el gasto que demanda el cumplimiento de lo dispuesto en la presente resolución, al presupuesto vigente de la Comisión del Sistema Nacional de Certificación de Competencias Laborales para el año 2016, específicamente a los ingresos propios, provenientes de los convenios celebrados con el Servicio Nacional de Capacitación y Empleo y la Sociedad Nacional de Minería, ambos individualizados en los vistos del presente acto administrativo.

**ANÓTESE, COMUNÍQUESE Y ARCHÍVESE**

  
  
**XIMENA CONCHA BAÑADOS**  
**SECRETARIA EJECUTIVA**  
**COMISIÓN DEL SISTEMA NACIONAL**  
**DE CERTIFICACIÓN DE COMPETENCIAS LABORALES**

  
JGM/HCP/GSG/ESR  
**Distribución:**  
-Archivo  
-SONAMI A.G.